



列印 Print

申請樣本A (2016年11月)

A 1.1B 表格UL1

表格 Form

UL1

申請註冊為註冊小型工程承建商(公司) 承諾書

Application for Registration as a Registered Minor Works Contractors (Company) - Undertaking Letter

• 須由獲提名為承建商的所有獲授權簽署人填寫；如屬法人團體的申請，所有技術董事亦須填寫。

• 請以正楷填寫，並在適當方格內加上『√』號。填寫前，請細閱《注意事項》。

• To be completed by all the authorized signatory application.

• Read the "Matters to Note", complete in BLOCK

為簡化申請手續，部份文件（例如：僱用工業裝置的報價單及銀行月結單等）可不必在現階段向建築事務監督呈交。然而，申請人須承諾，可隨時在屋宇署人員要求時能即時呈交有關文件以供核實。為此，申請人須簽署承諾書表格UL1。

致建築事務監督 To the Building Authority

承建商名稱（中文） Name of Contractor (Chinese)

發仁屯体有限公司

承建商名稱（英文） Name of Contractor (English)

FAREN CORPORATION COMPANY LIMITED

法人團體（即有限公司）
可選擇的項目。

上述承建商已向建築事務監督提交小型工程承建商的註冊申請。我們確認，本公司在下列各方面均已達致建築事務監督滿意的程度，屋宇署人員可隨時要求查閱有關證明文件。

The above contractor has submitted an application for registration as a registered minor works contractor to the BA. We confirm that we have satisfied the BA of statutory requirements in the following aspects and that the relevant documentary proofs are ready for inspection to the BA's satisfaction at any time when requested.

(a) 本公司有能力取用工業裝置及資源，並可隨時提供證明文件（例如：僱用工業裝置的報價單；及核數師報告／銀行月結單）。

The Contractor has access to plants and resources
(examples of documentary proofs: quotation for plant hiring, auditor's report / bank statements)

(b) 本公司有妥善的管理架構，並可隨時提供以下證明文件：

由其餘合夥人就委任獲授權簽署人（只適用於屬法人團體的申請人）
The authorization letter from the remaining partners (for body corporate applicant only)

法人團體（即有限公司）不適用。
Not applicable for body corporate applicant only.

公司的組織圖（只適用於屬法人團體的申請人）
The organization chart of the company (for body corporate applicant only)

董事局確認委任獲授權簽署人及技術董事的決議（只適用於屬法人團體的申請人）
A resolution from the board of directors to confirm the appointment of the authorized signatory(ies) and technical director(s)
(for body corporate applicant only)

(c) 本公司的技術董事在管理建築承建商公司方面有足夠的經驗，並可隨時提供證明文件（例如：由技術董事代表簽署的合約文件、認可工程訂單）。
(只適用於屬法人團體的申請人)

The TD has adequate experience in managing a building contractor company (examples of documentary proofs: contract documents, accepted works orders signed by the TD) (for body corporate applicant only)

獲授權簽署人 1 AS 1

中文姓名 Name in Chinese

董士蔣

英文姓名 Name in English

DONG SHI JIANG

香港身份證號碼 HKID No.

E E 9 8 7 6 5 4 (8)

簽署 Signature

董士蔣簽署

必須填上日期，
即是簽署本表格當日。

日期 Date

0 1 1 1 2 0 1 6
日 dd 月 mm 年 yyyy

任何失實核證或聲明可引致法律行動。##
Any false certification or declaration
may be subject to legal action.##

法人團體（即有限公司）
必須填寫第2頁。

獲授權簽署人 2 AS 2

中文姓名 Name in Chinese

簽署 Signature

英文姓名 Name in English

香港身份證號碼 HKID No.

								()
--	--	--	--	--	--	--	--	-----

日期 Date

--	--	--	--	--	--	--	--

日 dd 月 mm 年 yyyy

任何失實核證或聲明可引致法律行動。##
Any false certification or declaration
may be subject to legal action.##

技術董事 1 TD 1

中文姓名 Name in Chinese

董士蔣

簽署 Signature

英文姓名 Name in English

DONG SHI JIANG

香港身份證號碼 HKID No.

E	E	9	8	7	6	5	4	(8)
---	---	---	---	---	---	---	---	-------

日期 Date

0	1	1	1	2	0	1	6
---	---	---	---	---	---	---	---

日 dd 月 mm 年 yyyy

必須填上日期，
即是簽署本表格當日。

任何失實核證或聲明可引致法律行動。##
Any false certification or declaration
may be subject to legal action.##

技術董事 2 TD 2

中文姓名 Name in Chinese

簽署 Signature

英文姓名 Name in English

香港身份證號碼 HKID No.

								()
--	--	--	--	--	--	--	--	-----

日期 Date

--	--	--	--	--	--	--	--

日 dd 月 mm 年 yyyy

任何失實核證或聲明可引致法律行動。##
Any false certification or declaration
may be subject to legal action.##

如空位不敷應用，請額外填寫表格UL1的第2頁，並隨相關表格一併呈交。

i Please fill in Page 2 of another Form UL1 and submit with corresponding form if the space provided is insufficient.